

<b>WINOXL-B</b>	Base - display LCD / Base - afficheur LCD .....
<b>WINOXL-C</b>	Carga - display LCD / Chargement - afficheur LCD .....
<b>WINOXL-S</b>	Descarga - display LCD / Déchargement - afficheur LCD .....
<b>WINOXL-3</b>	3 Productos - display LCD / 3 Produits - afficheur LCD .....
* <b>WINOXL-6</b>	6 Productos - display LCD / 6 Produits - afficheur LCD .....
* <b>WINOXL-14</b>	14 Productos - display LCD / 14 Produits - afficheur LCD .....
<b>WINOXL-MU</b>	<b>Multiprogram:</b> 6 modos de funcionamiento seleccionables por el CLIENTE: BASE, CARGA, DESCARGA, 3/6/14 PRODUCTOS (módulos 8 relés excluidos). / 6 modes de fonctionnement sélectionnables par le CLIENT: BASE, CHARGEMENT, DÉCHARGEMENT, 3/6/14 PRODUITS (modules 8-relais non compris) .....
<b>WINOXR-B</b>	Base - display LED rojo / Base - afficheur LED rouge .....
<b>WINOXR-C</b>	Carga - display LED rojo / Chargement - afficheur LED rouge .....
<b>WINOXR-S</b>	Descarga - display LED rojo / Déchargement - afficheur LED rouge .....
<b>WINOXR-3</b>	3 Productos - display LED rojo / 3 Produits - afficheur LED rouge .....
* <b>WINOXR-6</b>	6 Productos - display LED rojo / 6 Produits - afficheur LED rouge .....
* <b>WINOXR-14</b>	14 Productos - display LED rojo / 14 Produits - afficheur LED rouge .....
<b>WINOXR-MU</b>	<b>Multiprogram:</b> 6 modos de funcionamiento seleccionables por el CLIENTE: BASE, CARGA, DESCARGA, 3/6/14 PRODUCTOS (módulos 8 relés excluidos). / 6 modes de fonctionnement sélectionnables par le CLIENT: BASE, CHARGEMENT, DÉCHARGEMENT, 3/6/14 PRODUITS (modules 8-relais non compris) .....

- Convertidor A/D 24 bit (16000000 puntos) 4800Hz
- Divisiones de lectura 999999
- Frecuencia de adquisición 300 Hz
- Convertisseur A/N 24bit (16000000 points) 4800Hz
- Champ visualisable 999999
- Fréquence de acquisition 300 Hz

GOST R  opcional  
Russian Standards  sur demande

Opcional bajo pedido:  
Memorización de los datos en llave USB

Sur demande:  
Mémorisation données sur clé USB



**CE - M**  
**APPROVABLE**  
10000 divisions  
0.2 µV/VSI



STANDARD

versión de pared - también se puede utilizar de mesa  
version murale - peut aussi être utilisé en la table

vista posterior / vue arrière



posterior tipo "P" / arrière type "P"

(con 6 prensacables PG9 - alimentador incluido)  
(avec 6 presse-étoupes PG9 - alimentateur inclus)



EJEMPLOS DE INSTALACIÓN  
EXEMPLES DE MONTAGE



Versión DE MESA (206 x 286 x 85 mm)  
Version DE TABLE (206 x 286 x 85 mm)



Montaje en columna  
Montage sur colonne



Montaje en panel  
Montage avant tableau

ver OPCIONES BAJO PEDIDO / voir OPTIONS

Indicador de peso de acero inoxidable AISI 304 (dimensiones: 206 x 286 x 108 mm) con 6 prensacables PG9, grado de protección IP68, estribo regulable de acero inoxidable incluido (max dimensiones con estribo: 206 x 290 x 187 mm). Opcional: montaje en panel, columna o versión de mesa. Teclado de membrana de 6 teclas con buzzer. Reloj-calendario con batería tampón.

- **WDESK-L:** Display semialfanumérico LCD retroiluminado de 6 dígitos de 20 mm y 7 segmentos; 46 símbolos de señalización.
- **WDESK-R:** Display semialfanumérico LED rojo de 6 dígitos de 20 mm y 7 segmentos; 16 LED de señalización.

\* Modelos 6-14 PROD. se suministran con módulos 8-relés.

Indicateur de poids en acier inox AISI 304 (dimensions: 206 x 286 x 108 mm) avec 6 presse-étoupes PG9, degré de protection IP68, pourvu de bride réglable en acier inox (encombrement maxi avec bride: 206 x 290 x 187 mm). Optionnel: montage avant tableau, colonne ou version de table. Clavier à membrane à 6 touches avec buzzer. Horloge/Calendrier avec batterie tampon.

- **WDESK-L:** Afficheur semi-alphanumérique LCD rétro éclairé à 6 chiffres de 20 mm, à 7 segments; 46 symboles de signalisation.
- **WDESK-R:** Afficheur semi-alphanumérique à LED rouge, 6 chiffres de 20 mm, à 7 segments; 16 LED de signalisation.

\* Modèles 6-14 PRODUITS comprend modules 8-relais.

Dos puertos serie (RS232 y RS485) para conexión a:

- PC/PLC hasta 32 instrumentos (máx. 99 con repetidores de línea) mediante protocolo ASCII Laumas (compatible con W60000 sólo para WINOX-L-R BASE) o ModBus R.T.U.
- Repetidor de peso.
- Impresora.

Opcional salida integrada: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**conectable a smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

**CALIBRACIÓN TEÓRICA desde teclado.**

**CALIBRACIÓN REAL con linearización hasta 5 puntos.**

Deux ports séries (RS232 et RS485) pour la connexion à:

- PC/API jusqu'à 32 instruments (max 99 avec répéteur de ligne) au moyen de protocole de communication ASCII Laumas (compatible avec W60000, seulement pour WINOX-L-R BASE) ou Modbus R.T.U.
- Répéteur de poids.
- Imprimante.

Sortie intégré optionnel: Profibus DP, DeviceNet, CANopen, Profinet IO, Ethernet/IP, Ethernet TCP/IP (**connectable à votre smartphone, tablet, etc. via web**), Modbus/TCP.

**ÉTALONNAGE THÉORIQUE depuis le clavier.**

**ÉTALONNAGE RÉEL avec linéarisation sur 5 points.**

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN y POTENCIA ABSORBIDA  
N° CÉLULAS DE CARGA EN PARALELO Y ALIMENTACIÓN  
LINEALIDAD / LINEALIDAD SALIDA ANALÓGICA  
DERIVA TÉRMICA / DERIVA TÉRMICA ANALÓGICA  
CONVERTIDOR A/D  
DIVISIONES MÁX. (rango de medición +/-10mV = sens.2 mV/V)  
RANGO DE MEDICIÓN MÁX  
SENSIBILIDAD MÁX. CÉLULAS EMPLEABLES  
CONVERSIONES MÁX. POR SEGUNDO  
RANGO VISUALIZABLE  
N. DECIMALES / RESOLUCIÓN DE LECTURA  
FILTRO DIGITAL / LECTURAS POR SEGUNDO  
SALIDAS LÓGICAS DE RELÉ

ENTRADAS LÓGICAS

PUERTOS SERIE  
VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN  
HUMEDAD (no condensante)  
TEMPERATURA DE ALMACENAJE  
TEMPERATURA DE TRABAJO  
TEMPERATURA DE TRABAJO (APROBADO CE-M)

12 - 24VDC +/-10% ; 6W  
max 8 ( 350 ohm ) ; 5VDC / 120 mA  
< 0.01% Full Scale ; < 0.01% F.S.  
< 0.0005 % F.S./°C < 0.003 % F.S./°C  
24 bit (16000000 points) 4.8kHz  
± 999999  
± 39 mV  
± 7 mV/V  
300 conversions/sec.  
- 999999 ; + 999999  
0 - 4 / x 1 x 2 x 5 x 10 x 20 x 50 x 100  
0.012 - 7 sec / 5 - 300 Hz  
N. 5 - max 115 VAC ; 150 mA  
(N. 4 - Analog output versions)  
N. 3 - optoisolated 5 - 24 VDC PNP  
(N. 2 - Analog output versions)  
RS232, RS485  
2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 115200  
85%  
-30°C + 80°C  
-20°C + 60°C  
-10°C + 40°C

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION et PUISSANCE ABSORBÉE  
N° DE CAPTEURS DE PESAGE EN PARALLÈLE et ALIM.  
LINÉARITÉ / LINÉARITÉ SORTIE ANALOGIQUE  
DÉRIVE THERMIQUE / DÉRIVE THERMIQUE ANALOG.  
CONVERTISSEUR A/N  
MAX DIVISIONS (champ de mesure +/-10mV = sens. 2mV/V)  
CHAMP DE MESURE MAX  
MAX SENSIBILITÉ CAPTEURS DE PESAGE  
MAX CONVERSIONS PAR SECONDE  
CHAMP VISUALISABLE  
N° DÉCIMAUX / RÉOLUTION LECTURE  
FILTRE NUMÉRIQUE / LECTURES À LA SECONDE  
SORTIE LOGIQUES À RELAIS

ENTRÉES LOGIQUES

PORTS SÉRIES  
DÉBIT EN BAUD  
HUMIDITÉ (sans condensation)  
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE  
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT  
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT (APPROUVÉ CE-M)

### OPCIONES BAJO PEDIDO OPTIONS SUR DEMANDE

#### ▼ "Q" (vista posterior / vue arrière)



Versión EN PANEL con bornera extraíble. Dimensiones 206 x 286 x 96 (plantilla de taladrado: 160 x 248 mm).  
Version avant TABLEAU avec boîte à bornes extractible. Dimensions 206 x 286 x 96 mm (perçage: 160 x 248 mm)

#### ▼ "D" (vista posterior / vue arrière)



Versión de MESA IP40 con 6 conectores D-SUB. Dimensiones: 206 x 286 x 85 mm. Alimentador incluido.  
Version de TABLE IP40 avec 6 connecteurs D-SUB. Dimensions: 206 x 286 x 85 mm. Alimentateur inclus.

#### ▼ "X" (vista posterior / vue arrière)





Versión IP68 ATEX II 3GD (zonas 2-22) con 6 prensacables. Dimensiones: 206 x 286 x 108 mm (en caso de montaje en panel: plantilla de taladrado 160 x 248 mm). Estribo incluido.  
Version IP68 ATEX II 3GD (zone 2-22) avec 6 presse-étoupes. Dimensions: 206 x 286 x 108 mm (en cas de montage sur tableau: perçage 160 x 248 mm). Bride inclus.

#### ▼ "N" (vista posterior / vue arrière)





Versión IP65 con 6 conectores circulares de acero niquelado. Dimensiones: 206 x 286 x 160 mm (en caso de montaje en panel: plantilla de taladrado 160 x 248 mm). Alimentador incluido. Estribo incluido.  
Version IP65 avec 6 connecteurs circulaires en acier nickelé. Dimensions: 206 x 286 x 160 mm (en cas de montage sur tableau: perçage 160 x 248 mm). Alimentateur inclus. Bride inclus.

**OPCIONES BAJO PEDIDO :**

- \* (3) - SALIDA ANALÓGICA 16 bit optoaislada: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm) .....
  - Q: Versión en PANEL con bornera extraíble.....
  - D: Versión IP40 con 6 conectores D-SUB .....
  - N: Versión IP65 con 6 conectores circulares de acero niquelado .....
  - X: Versión IP67 ATEX  II 3GD (zonas 2-22) con 6 prensacables ...
  - STAFFAIWINOXSUP: Soporte de ABS a fijar a el estribo para montaje a la columna
  - COLONNAM+STAFFAI: Columna de acero inox porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo de acero inox para fijación a la plataforma
  - COLONNAM+STAFFAC: Columna de acero inox porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo de acero barnizado para fijación a la plataforma...
  - Comprobación inicial en combinación con módulo de pesado 
  - OPZWALIBI: Memoria fiscal .....
  - E: Selección primeras 12 fórmulas/setpoints desde contactos ext.....
  - EC: Selección primeras 12 fórm./setpoints desde conmutador ext.....
  - ALI24SPINA/ALI24SPINAJACK: Alim. estabilizado clavija 24V 450 mA
  - ALI24SPINAPRESA: Alimentador estabilizado clavija 24V 450 mA con tomacorriente y soporte para barra Omega .....
  - OPZWBATTWINOX: Batería interna recargable 12V 2.2Ah no extraíble (autonomía de aprox.20 horas). No disponibles para tipo "D".....
  - OPZWING010: Lectura del peso desde entrada 0-10Vcc (15kΩ).....
  - OPZWING420: Lectura del peso desde entrada 4-20mA (120Ω).....
  - OPZWINGSER: Lectura peso desde entrada serie de 1 instrumento....
  - \* - OPZW1RADIOWINOX: Recepción y transmisión vía radio.....
  - \* - OPZW1RS485: Puerto RS485 adicional .....
  - (2) - OPZWSCARP: Descargas intermedias con cada fin de ciclo.....
  - (2) - OPZWSCARI: Descargas intermedias entre un producto y el siguiente
  - (2) - OPZWSCA3614: Descarga de más productos de la misma balanza ...
  - OPZWDATIPC: Transferencia de datos via puerto serie a PC.....
  - (6) - OPZWUSB68: Memorización de los datos en llave USB (incluida) a través de un puerto USB hermético IP68 incorporado .....
  - OPZWCONUSBIP68: Cable de extensión USB IP68 desde panel .....
  - OPZWCONETHEIP68: Cable extensión ethernet IP68 desde panel (0.5 m)
  - OPZWCONETHE5MT: Cable extensión ethernet IP68 (5 m).....
  - (2) - OPZWFORPERC: Programación fórmulas en porcentaj.....
  - (5) - OPZWQMC: Configuración de una cantidad a dosificar superior a la capacidad de la balanza mediante cálculo automático de los ciclos....
  - RELE5M: Módulo relés 2A (no disponible para 6/14 PRODUCTOS) ...
  - RELE6PROD24V: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (12-24 Vcc)
  - RELE6PROD115V: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (115 Vca)
  - RELE6PROD230V: Módulo de 8 relés para 6/14 Productos (230 Vca)
  - RELE14PROD: Módulo de 8 relés adicional para 14 Productos .....
  - (1) - OPZWLAUMAN: Dosificación manual guiada con repetidores .....
  - \* (4) - OPZW1CA: Protocolo CANopen .....
  - \* (4) - OPZW1DE: Protocolo DeviceNet.....
  - \* (4) - OPZW1PR: Protocolo Profibus DP.....
  - \* (4-6) - OPZW1ETIP68: Protocolo Ethernet/IP (puerto ethernet IP68).....
  - \* (4-6) - OPZW1ETTCP68: Protocolo Ethernet TCP/IP (puerto ethernet IP68)....
  - \* (4-6) - OPZW1MBTCP68: Protocolo Modbus/TCP (puerto ethernet IP68).....
  - \* (4-6) - OPZW1PNETIO68: Protocolo Profinet IO (puerto ethernet IP68).....
  - \* - OPZW1LOADCELL2: Entrada para conectar una segunda células de carga
  - IPX9KWINOX: Declaración de conformidad + Marcado grado IPX9K para indicador de pesoe .....
- (1) no disponibles para modelo BASE  
 (2) disponibles para modelos 3-6-14 PRODUCTOS  
 (3) si presente salida analógica no están disponibles la entrada en el borne 2 y la salida en el borne 3 (ver conexiones eléctricas) y no están disponibles las opciones E / EC  
 (4) disponibles para modelo BASE  
 (5) disponibles para modelos 3-6-14 PRODUCTOS y CARGA  
 (6) para versión "D": conectores USB/Ethernet no IP68  
 \* se puede elegir sólo una opción entre las que están marcadas con un asterisco.

**OPTIONS SUR DEMANDE :**

- SORTIE ANALOGIQUE 16 bit optoisolée: 0-20mA; 4-20mA (max 300 ohm); 0-10V; 0-5V; ±10V; ±5V (min. 10 kohm)
  - Version avant TABLEAU avec boîte à bornes extractible....
  - Version IP40 avec 6 connecteurs D-SUB.....
  - Version IP65 avec 6 connecteurs circulaires en acier nickelé
  - Vers. IP67 ATEX  II 3GD (zone 2-22) avec 6 presse-étoupes
  - Appui en ABS à fixer à la bride pour montage sur colonne
  - Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride en acier inox pour fixation sur plateforme
  - Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride en acier verni pour fixation sur plateforme.....
  - Première vérification en combinaison avec module de pesage 
  - Mémoire fiscale.....
  - Sélect. des 12 premières formules/setpoint par contacts ext.
  - Sélect. des 12 premières form./setpoint par commutateur ext.
  - Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA .....
  - Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA avec prise et appui pour barre Oméga .....
  - Batterie interne rechargeable 12V 2.2Ah pas extractible (autonomie d'environ 20 h). Pas disponibles pour type "D"
  - Lecture du poids de l'entrée 0-10Vcc (15kΩ) input.....
  - Lecture du poids de l'entrée 4-20mA (120Ω) input.....
  - Lecture poids par entrée série d'un instrument .....
  - Réception et transmission radio.....
  - Port RS485 supplémentaire.....
  - Déchargements partiels en fin cycle.....
  - Déchargements intermédiaire entre un produit et suivant
  - Déchargements de plus prod. de même balance .....
  - Transfert de données via port série à PC.....
  - Mémorisation des données sur clé USB (inclus) par port USB IP68 étanche incorporé .....
  - Câble d'extension IP68 USB de panneau .....
  - Câble extension ethernet IP68 de panneau (0.5 m) .....
  - Câble extension ethernet IP68 (5 m) .....
  - Réglage des formules en pourcentage .....
  - Réglage d'une quantité à doser supérieur à la capacité de la balance avec calcul automatique des cycles.....
  - Module relais 2A (pas disponible pour 6/14 PRODUITS) ..
  - Module 8-relais pour 6/14 Produits (12-24VDC).....
  - Module 8-relais pour 6/14 Produits (115VAC).....
  - Module 8-relais pour 6/14 Produits (230VAC) .....
  - Module 8-relais supplémentaire pour 14 Produits. ....
  - Dosage manuel commandé avec répéteurs .....
  - Protocole CANopen .....
  - Protocole DeviceNet.....
  - Protocole Profibus DP.....
  - Protocole Ethernet/IP (port ethernet IP68).....
  - Protocole Ethernet TCP/IP (port ethernet IP68) .....
  - Protocole Modbus/TCP (port ethernet IP68) .....
  - Protocole Profinet IO (port ethernet IP68) .....
  - Entrée pour connexion d'un deuxième capteur de pesage
  - Déclaration de conformité + Degré de protection IPX9K pour indicateur de poids .....
- (1) pas disponibles pour le modél BASE  
 (2) disponibles pour modèles 3-6-14 PRODUITS  
 (3) si sortie analogique est présente, pas disponibles l'entrée sur la borne 2 et la sortie sur la borne 3 (voir connexions électriques) et les options E / EC ne sont pas disponibles  
 (4) disponibles pour le modél BASE  
 (5) disponibles pour modèles 3-6-14 PRODUITS et CHARGEMENT  
 (6) pour version "D": connecteurs USB/Ethernet pas IP68  
 \* vous pouvez choisir qu'une seule option entre ceux qui sont marqués d'un astérisque.



### ▼ OPZWUSB68



incluida  
inclus

Almacenamiento de los datos (valores pesados, dosificaciones, alarmas) en llave USB. A continuación, dichos datos podrán ser importados y procesados en el PC mediante el software PROG-DB incluido en el suministro. El almacenamiento de los datos puede efectuarse de dos modos distintos:

- Continuo: la llave USB debe estar siempre insertada durante el funcionamiento del instrumento;
- Manual: el operador introduce la llave USB en el instrumento sólo cuando desea descargar los datos desde el instrumento.

*Sauvegarde des données (valeurs pesées, dosages, alarmes) sur clé USB. Ces données peuvent ensuite être importées et traitées sur un PC, à l'aide du logiciel PROG-DB fourni. La sauvegarde des données de dosage peut se faire de deux façons:*

- Continu: la clé USB doit toujours être branchée lorsque l'instrument fonctionne.
- Manuel: l'opérateur insère la clé USB dans l'instrument lorsqu'il est nécessaire de transférer les données.

Nota: para versión "D": conectores USB no IP68.

Note: pour version "D": connecteurs USB pas IP68.

### ▼ OPZWDTIPC



Transferencia de los datos (valores pesados, dosificaciones, alarmas) desde el instrumento al PC mediante puerto serie RS232 (directamente) o RS485 (a través convertidor). Estos datos podrán ser importados y procesados en el PC mediante el software PROG-DB incluido en el suministro. Se recomienda utilizar esta opción cuando el instrumento está siempre conectado a un PC.

*Transfert des données (valeurs pesées, dosages, alarmes) de l'instrument à un PC via port série RS232 (directement) ou RS485 (par convertisseur). Ces données peuvent ensuite être importées et traitées sur un PC, à l'aide du logiciel PROG-DB fourni. Il est conseillé d'utiliser cette option lorsque l'instrument est toujours connecté au PC.*

### ▼ OPZWLAUMAN

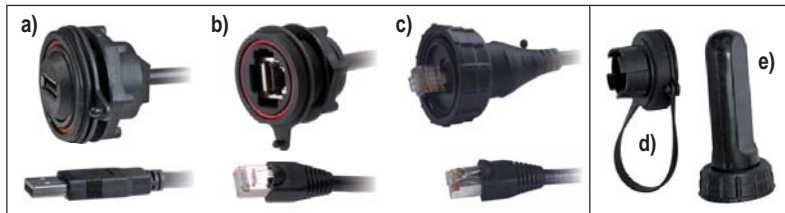


Dosificación manual guiada con repetidores de peso (ejemplo de aplicación con 3 repetidores juntados).

Esta opción muestra en los diferentes repetidores, conectados en paralelo con el instrumento a través puerto serie RS485, las siguientes datos de dosificación: número de la fórmula y producto, la cantidad restante a dosificar, el peso bruto.

*Dosage manuel commandé avec répéteurs de poids (exemple de l'application avec 3 répéteurs accolés). Cette option permet de visualiser dans les différents répéteurs, connectés en parallèle à l'instrument via port série RS485, les données de dosage suivantes: numéro de la formule et produit, la quantité restant à doser, le poids brut.*

### ▼ OPZWCONUSBIP68 - OPZWCONETHEIP68 - OPZWCONETHE5MT



**a) OPZWCONUSBIP68:** Cable extensión USB IP68 desde panel (macho / hembra), conector hermético, longitud 50 cm, incluidos tapón (d) y funda (e). *Câble extension USB IP68 de panneau (mâle / femelle), connecteur étanche, longueur 50 cm, comprenant bouchon(d) et étui (e).*

**b) OPZWCONETHEIP68:** Cable extensión ETHERNET IP68 desde panel (macho / hembra), conector hermético, longitud 50 cm, incluido tapón (d). *Câble extension ETHERNET IP68 de panneau (mâle / femelle), connecteur étanche, longueur 50 cm, comprenant bouchon (d).*

**c) OPZWCONETHE5MT:** Cable extensión ETHERNET IP68 desde panel (macho/macho) para ser usado con la opción OPZWCONETHEIP68, conector hermético, longitud 5 m. *Câble extension ETHERNET IP68 (mâle/mâle) à utiliser avec l'option OPZWCONETHEIP68, connecteur étanche, longueur 5 m.*

### ▼ OPZW1ETIP68 - OPZW1ETTCP68 - OPZW1MBTCP68 - OPZW1PNETIO68



Puerto ETHERNET IP68 por los siguientes protocolos opcionales: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.

*Port ETHERNET IP68 pour les suivantes protocoles optionnels: Ethernet/IP, Ethernet TPC/IP, Modbus/TCP, Profinet IO.*

Nota: versión "D": conectores ethernet no IP68.

Note: version "D": connecteurs ethernet pas IP68.

### ▼ RELE6PROD -24V/-115V /-230V



Módulo externo de 8 relés para gestionar de 1 a 6 productos; 8 relés de máx. 115 Vca / 2 A. **Módulo ya incluido en el 6/14 PRODUCTOS.**

*Module externe 8-relais pour gérer de 1 à 6 produits; 8 relais de max 115vac/2A. Module déjà inclus dans 6/14 PRODUITS.*

### ▼ RELE14PROD



Módulo externo de 8 relés para gestionar de 7 a 14 prod. integrado con el módulo RELE6PROD; 8 relés de máx. 115 Vca / 2 A. **Módulo ya incluido en el 14 PRODUCTOS.**

*Module externe 8-relais pour gérer de 7 à 14 produits en plus du module RELE6PROD; 8 relais de max. 115Vac/2A. Module déjà inclus dans 14 PRODUITS.*

### ▼ RELE5M



Módulo de 5 relés externo para aumentar la capacidad de los contactos de intercambio de 2 A / 115 Vca. **Opción no disponible para 6/14 PRODUCTOS.**

*Module 5-relais externe pour augmenter la portée des inverseurs à 2A/115 Vac. Option pas disponible pour 6/14 PRODUITS.*

### ▼ EC



**Para Carga, Descarga, 3/6/14 productos:** Conmutador externo para la selección de las primeras 12 fórmulas.

**Para Base:** Conmutador para selección 12 grupos desde 5 setpoints.

**Pour Chargement, Déchargement, 3/6/14 Produits:** Commutateur externe pour la sélection des 12 premières formules.

**Pour Base:** Commutateur pour sélection 12 groupes de 5 valeurs de consigne.

### ▼ ALI24SPINA

#### ALI24SPINAJACK



Alimentador estabilizado clavija 24V 450 mA, entrada 100-240 VAC, longitud 3 m. *Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA, entrée 100-240VAC, longueur 3 m*

### ▼ ALI24SPINAPRESA



Alimentador estabilizado clavija 24V 450 mA, entrada 100-240 VAC, longitud 3 m, con tomacorriente y soporte para barra Omega. *Alimentateur stabilisé fiche 24V 450mA, entrée 100-240VAC, longueur 3 m, avec prise et appui pour barre Oméga.*

### ▼ COLONNAM+STAFFA



Columna de acero inoxidable porta-indicador (Ø 38 mm, h 700 mm) con estribo para fijación a la plataforma.

*Colonne porte-indicateur en acier inox (Ø 38 mm, h 700 mm) avec bride pour fixation sur plateforme.*

### ▼ STAFFAIWINOXSP



Soporte de ABS a fijar a el estribo para montaje a la columna.

*Appui en ABS à fixer à la bride pour montage sur colonne.*

WINOXL/R-B

Base

**Funciones principales**

- 5 setpoints (4 si presente salida analógica ) configurables normalmente abiertos o normalmente cerrados. Se puede decidir si el disparo de cada uno de los setpoints debe realizarse para el peso bruto o para el peso neto, o bien para valores de peso sólo positivos o para valores de peso negativos y positivos.
- Cuentapiezas de muestreo libre.
- Totalizador de peso.
- Programación del valor de histéresis para cada setpoint.
- Selección 12 grupos de 5 setpoints desde conmutador o contactos (Opc. EC/E).
- Visualización del pico máximo alcanzado mediante el cierre del contacto de entrada correspondiente.
- Función neto/bruto desde teclado o contacto externo.
- Configuración manual del valor de cero cuando no es posible poner a cero el peso.
- Función Autocero al encendido.
- Función de seguimiento del cero
- Impresión del peso desde el teclado o contacto externo con fecha y hora.

**Funcionamiento:** las entradas pueden realizar las funciones de peso neto/bruto, puesta a cero, pico, impresión o bien pueden ser leídas de forma remota mediante protocolo. Las salidas permiten la configuración de los setpoints o bien pueden ser controladas de forma remota mediante protocolo.

**Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).**

**Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006**

- Número máximo de divisiones de comprobación n=10.000
- Señal mínima de entrada para división de comprobación 0,2 µV
- Instrumento de rango único o múltiples rangos de pesado (máx. 3) o múltiples divisiones (máx. 3)
- Calibración desde teclado con acceso mediante tabla contraseña
- Funciones de cero y tara semiautomáticas y tara predeterminada
- Visualización del peso en subdivisiones (1/10 e)
- Impresión desde contacto externo de los siguientes valores: peso bruto, peso neto, tara, tara predeterminada, fecha, hora, código ID (si presente memoria fiscal)

**Fonctions principales**

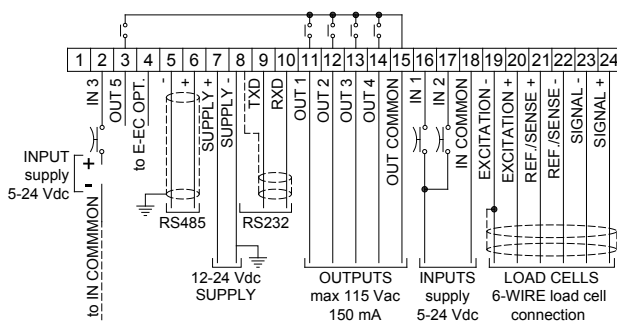
- 5 valeurs de consigne (4 avec la sortie analogique) configurables normalmente abiertas o normalmente cerradas. Il est possible de décider si le déclenchement de chaque valeurs de consigne doit se produire pour un poids brut, un poids net, bien uniquement pour des valeurs de poids positives ou pour des valeurs de poids négatives et positives.
- Counting.
- Totalisation du poids.
- Programmation de la valeur d'hystérésis pour chaque valeur de consigne.
- Sélection de 12 groupes de 5 valeurs de consigne depuis commutateur ou contacts (opt. EC/E).
- Affichage de la crête maximal atteint au moyen de la fermeture du contact d'entrée respectif.
- Fonction net/brut depuis clavier ou contact externe.
- Réglage manuel de la valeur de zéro quand il n'est pas possible la remis à zéro du poids.
- Fonction auto zéro au démarrage.
- Fonction poursuite de la valeur de zéro.
- Impression du poids depuis clavier ou contact externe avec date et heure.

**Fonctionnement:** Les entrées peuvent être réglées avec fonction de net/brut, zéro, crête, imprimante ou lues à distance par protocole. Les sorties peuvent faire fonction de valeurs de consigne ou peuvent être contrôlées à distance par protocole.

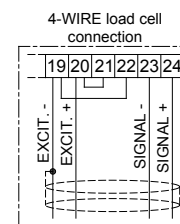
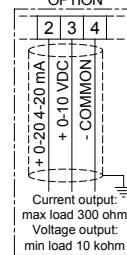
**Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).**

**Versión CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006**

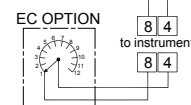
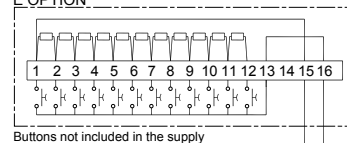
- Nombre maximum d'échelons de vérification n=10000
- Minimum signal d'entrée pour échelon de vérification 0,2 µV
- Instrument avec champ unique ou champs de pesage multiples (max. 3) ou multiples divisions (max. 3)
- Étalonnage depuis clavier avec accès protégé par mot de passe
- Fonction de zéro et tare semi-automatiques et tare prédéterminée
- Affichage du poids en subdivision (1/10 e)
- Impression par contact externe des valeurs suivantes: poids brut, poids net, tare, tare prédéterminée, date, heure, code ID (si prévue mémoire fiscale)



(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



<p><b>3 ENTRADAS / 3 ENTRÉES</b></p> <p><b>SELECCIONABLE CON FUNCIÓN:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- PESO NETO/BRUTO</li> <li>- CERO SEMI-AUTOMÁTICO</li> <li>- PICO</li> <li>- IMPRESIÓN</li> <li>- GESTIÓN A DISTANCIA</li> </ul> <p><b>RÉGLABLES AVEC FONCTION:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- POIDS NET/BRUT</li> <li>- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE</li> <li>- CRÊTE</li> <li>- IMPRESSION</li> <li>- ou GESTION À DISTANCE</li> </ul>	<p><b>5 SALIDAS / 5 SORTIES</b></p> <p><b>5 SETPOINTS SELECCIONABLES OU 5 SALIDAS QUE PUEDEN SER CONTROLADAS A DISTANCIA MEDIANTE PROTOCOLO.</b></p> <p><b>5 SETPOINTS RÉGLABLES OU 5 SORTIES QUE PEUVENT ÊTRE CONTRÔLÉES À DISTANCE, PAR PROTOCOLE.</b></p>
--	--

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
  - salida OUT
  - opciones E / CE
- Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
  - sortie OUT5
  - options E / EC

BORNERAS EXTRAÍBLES  
BOÎTES À BORNES EXTRACIBLES

WINOXL/R-C Carga - 99 Fórmulas / Chargement - 99 Formules .....

### Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes con valor de Set y Preset.
- Configuración de un único valor de Lento para todas las 99 fórmulas.
- Cálculo automático del Vuelo tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Configuración de un valor de Tolerancia específico para cada fórmula.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Posibilidad de efectuar la autotara tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Posibilidad de utilizar los contactos de Tolerancia y Alarma como mínimo y máximo.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido y del consumo repartido por fórmulas.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.

**Funcionamiento:** El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso sea inferior al peso mínimo, ejecutando la autotara (en su caso) una vez transcurrido el tiempo de retraso tara (máx. 99,9 seg.). A continuación, cierra los contactos de preset y set; alcanzado el valor de preset abre el contacto correspondiente, alcanzado el valor de set menos el vuelo abre el contacto y transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), tras haberse cerrado el contacto de inicio (si se encuentra habilitado) y estabilizado el peso (si se encuentra habilitado), memoriza el consumo y cierra el fin de ciclo enviando los datos para la impresión. Espera a que se llegue al peso mínimo (fase de descarga) y transcurrido el lapso de vaciado seguro (máx. 999,9 seg.) vuelve a abrir el contacto de fin de ciclo, preparándose para recibir un nuevo inicio o reanudando automáticamente si se han programado varios ciclos.

**Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).**

**Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACION NO AUTOMÁTICA**

**Funcionamiento:** Durante la fase de inicio con peso estable, con peso inferior al peso mínimo configurado, existen dos modos de funcionamiento: la memorización del peso tara del contenedor desmontable o bien la puesta a cero de la balanza dentro del 2% del peso máximo con contenedor fijo. Una vez puesta en marcha la dosificación y alcanzado el valor de Set, el instrumento detiene la dosificación. Para pasar a la fase de descarga y memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI) el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo para realizar la descarga, aumenta el consumo (en su caso) y lleva a cabo la impresión (en su caso). Alcanzado el peso mínimo y finalizado el lapso de vaciado seguro, se abre el fin de ciclo. En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo de dosificación.

### Fonctions principales

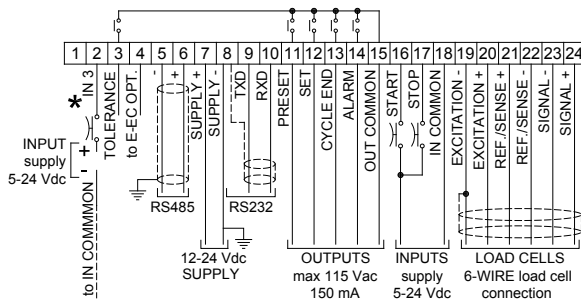
- Mémorisation de 99 formules différentes avec valeur de Set et Preset.
- Réglage d'une valeur unique de Lent pour toutes les 99 formules.
- Calcul automatique du Vol après chaque cycle de dosage.
- Réglage d'une valeur de Tolérance spécifique pour chaque formule.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Possibilité d'effectuer le tarage automatique après un ou plusieurs cycles de dosage.
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé et de la consommation répartie par formules.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.

**Funcionamiento:** L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), le poids soit inférieur au poids minimum, effectue le tarage automatique (si inclus) après que le temps de retard de tare s'est écoulé (max 99,9 sec), puis ferme le contact de preset et set; une fois la valeur de preset atteinte, il ouvre le contact correspondant, une fois la valeur de set moins la valeur de vol atteinte, il ouvre le contact et, après le temps de pause (max 999,9 sec), après le contact du Start a été fermé (si activé) et le poids est stable (si activé), il mémorise la consommation et ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante; il attend que le poids minimal soit atteint (déchargement) et une fois le temps de vidage sûr écoulé (max. 999,9 sec.) ouvre à nouveau le contact de fin de cycle, et se prépare à recevoir un nouveau démarrage ou redémarre si plusieurs cycles ont été programmés.

**Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).**

**Versión CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE**

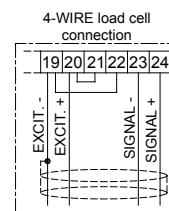
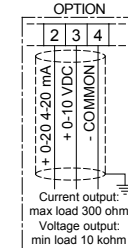
**Funcionamiento:** Pendant la phase de démarrage au poids stable, avec le poids inférieur au minimum poids réglé, il ya deux modes de fonctionnement possibles: la mémorisation du poids tara du conteneur amovible ou la remise à zéro de la balance dans les 2% du poids maximal avec conteneur fixe. Une fois démarré le dosage et atteint la valeur de Set, l'instrument arrête le dosage. Pour passer à la phase de déchargement et mémoriser le poids dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour effectuer le déchargement, augmente la consommation (si activé) et effectue l'impression, si elle est activée. Il attend que le poids minimum soit atteint et une fois que le temps de vidage sûr écoulé, il ouvre la fin de cycle. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.



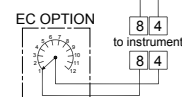
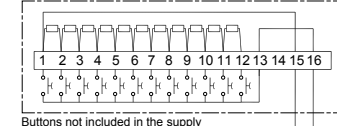
- \* Entrada IN3: se puede seleccionar:
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO (default)
  - CONSENSO
  - PESO NETO/BRUTO
- Entrée IN3: il est possible sélectionner:
- ZERO SEMI-AUTOMATIQUE (par défaut)
  - AUTORISATION
  - POIDS NET / BRUT

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
- entrada IN3
  - salida TOLERANCIA
  - opciones E / CE
- Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
- entrée IN3
  - sortie TOLÉRANCE
  - options E / EC

(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION





**Funciones principales**

- Memorización de 99 fórmulas diferentes con valor de Set y Preset.
- Configuración de un único valor de Lento para todas las 99 fórmulas.
- Cálculo automático del Vuelo tras uno o varios ciclos de dosificación.
- Configuración de un valor de Tolerancia específico para cada fórmula.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Posibilidad de utilizar el contacto de Alarma/Tolerancia como mínimo o máx.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido y del consumo repartido por fórmulas.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.
- Posibilidad de efectuar la carga automática cuando, al finalizar una dosificación, se desciende por debajo del peso mínimo.
- Posibilidad de descargar "big bag" (sacos grandes) con terminación de la dosificación en el siguiente saco en caso de tratarse de un producto inferior a la cantidad configurada en extracción.

**Funcionamiento:** El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso presente en la balanza sea suficiente para realizar la dosificación, muestra "0" y después cierra los contactos de preset y set. En el display aparece el peso neto, que aumenta al tiempo que se extrae el producto. Alcanzado el valor de preset, el microprocesador abre el contacto correspondiente; alcanzado el valor de set menos el vuelo, abre el contacto correspondiente; transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), si se encuentra habilitado en las constantes, y tras haberse cerrado el contacto de inicio y estabilizado el peso, memoriza el consumo y cierra el fin de ciclo, enviando los datos de dosificación para su impresión. El fin de ciclo permanece cerrado durante el lapso de vaciado seguro, luego se abre y el instrumento se prepara para recibir un nuevo inicio o reanuda automáticamente en caso de que se hayan programado más ciclos desde el teclado.

**Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).**

**Versión CE- M aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACION NO AUTOMÁTICA**

**Funcionamiento:** El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en su caso) y que el peso presente en la balanza sea suficiente para realizar la dosificación; a continuación, cierra los contactos de preset y set (el display muestra el peso bruto que disminuye). Una vez alcanzado el valor de set, el instrumento detiene la dosificación. Para terminar la dosificación y memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI), el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menu/Enter. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo durante el tiempo configurado, aumenta el consumo (en su caso) y lleva a cabo la impresión (en su caso). En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo.

**Fonctions principales**

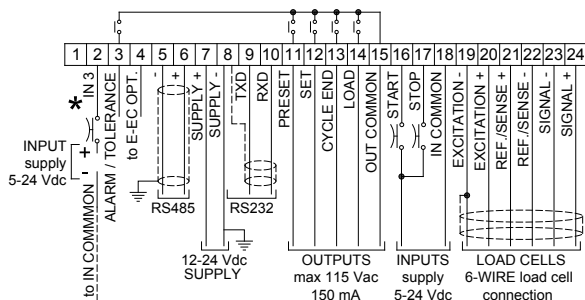
- Mémorisation de 99 formules différentes avec valeur de Set et Preset.
- Réglage d'une valeur unique de Lent pour toutes les 99 formules.
- Calcul automatique du Vol après chaque cycle de dosage.
- Réglage d'une valeur de Tolérance spécifique pour chaque formule.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé et de la consommation répartie par formules.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.
- Possibilité d'effectuer le chargement automatique quand à la fin d'un dosage le poids est inférieur au poids minimum.
- Possibilité de déchargement "big bag" (grand sac), en terminant le dosage sur le grand sac suivante en cas de produit inférieure à la quantité programmée in extraction.

**Fonctionnement:** L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), que le poids présent en balance soit suffisant pour exécuter le dosage, affiche "0" puis ferme les contacts de set et preset. L'augmentation du poids net est affichée alors que le produit est extrait. Une fois atteint la valeur de preset le logiciel ouvre le contact relative, et lorsque la valeur de set moins la valeur de vol est atteint il ouvre le contact relative. Une fois écoulé le temps d'attente (max 999,9 sec.) s'il est activé dans les constantes, après le contact de Start a été fermé et le poids est stable, il mémorise la consommation et ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante. Le contact reste fermé lorsque le temps de vidange sûre est écoulé, puis il s'ouvre à nouveau et l'instrument se prépare à recevoir un nouveau départ ou redémarrer automatiquement si plusieurs cycles ont été programmés à partir du clavier.

**Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).**

**Version CE- M approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE**

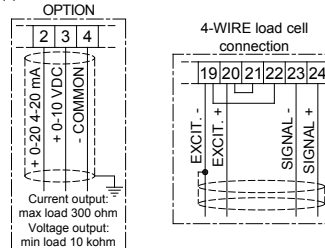
**Fonctionnement:** L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), que le poids présent en balance soit suffisant pour exécuter le dosage, puis ferme le contact de preset et set; (la diminution du poids brut est affichée). Une fois atteint la valeur de set, l'instrument arrête le dosage. Pour terminer le dosage et mémoriser le poids dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu/Enter. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour le temps réglé, augmente la consommation (si activé) et effectue l'impression, si elle est activée. A condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.



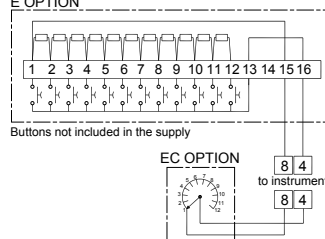
- \* Entrada IN3: se puede seleccionar:  
- CERO SEMI-AUTOMÁTICO (default)  
- CONSENSO  
- PESO NETO/BRUTO  
- CARGA AUTOMÁTICA durante dosificación
- Entrée IN3: il est possible sélectionner:  
- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE (par défaut)  
- AUTORISATION  
- POIDS NET / BRUT  
- CHARGEMENT AUTOMATIQUE pendant le dosage

- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:  
- entrada IN3  
- salida ALARMA / TOLERANCIA  
- opciones E / CE
- Avec la sortie analogique n'est pas disponible:  
- entrée IN3  
- sortie ALARME / TOLÉRANCE  
- options E / EC

(1) ANALOG OUTPUT OPTION



E OPTION



<b>WINOXL/R-3</b>	3 Productos	-	99 Fórmulas / 3 Produits	-	99 Formules .....
<b>WINOXL/R-6</b>	6 Productos	-	99 Fórmulas / 6 Produits	-	99 Formules .....
<b>WINOXL/R-14</b>	14 Productos	-	99 Fórmulas / 14 Produits	-	99 Formules .....

### El modelo 6 PRODUCTOS se suministra equipado con:

- 1 módulo de 8 relés RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) suministrable con alimentación 12-24 Vcc o 115 Vca o 230 Vca.

### El modelo 14 PRODUCTOS se suministra equipado con:

- 1 módulo de 8 relés RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) suministrable con alimentación 12-24 Vcc o 115 Vca o 230 Vca.
- 1 módulo de 8 relés RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

### Funciones principales

- Memorización de 99 fórmulas diferentes.
- Programación de productos en orden fijo creciente o bien en pasos (3/6/14), seleccionando el producto en el orden deseado e incluso repitiendo más veces el mismo producto (cuando sea posible).
- Configuración de los valores de Vuelo, Lento y Tolerancia para cada producto.
- Cálculo automático del valor de Vuelo de cada producto.
- Configuración de los tiempos de pausa y trabajo para la función "goteo".
- Selección de las primeras 12 fórmulas desde conmutador o contactos externos (Opc. EC/E).
- Dosificación en peso neto para cada producto.
- Posibilidad de utilizar el contacto de Alarma como mínimo o máximo peso.
- Inicio dosificación desde contacto externo para un solo ciclo.
- Inicio dosificación desde el teclado con configuración de los ciclos (máx. 9.999).
- Cálculo del total consumido para cada producto.
- Impresión automática de los datos de dosificación con cada fin de ciclo e impresión desde el teclado de las constantes, fórmulas y consumos.
- Posibilidad de reanudar automáticamente la dosificación, después de un corte de electricidad, desde el punto en el que se interrumpió.
- Pausa desde el teclado durante la dosificación.

**Funcionamiento:** El operador o la lógica externa (opciones EC/E) selecciona la fórmula deseada e inicia la dosificación pulsando la tecla START o cerrando el contacto correspondiente. El instrumento comprueba que el consenso esté cerrado (en caso de estar habilitado) y que el peso sea inferior al peso mínimo; a continuación, ejecuta la autotara (en su caso) y cierra el contacto del primer producto programado. Alcanzado el valor configurado menos el Vuelo, menos el Lento cierra el contacto de Lento. Alcanzado el valor configurado menos el Vuelo, abre el contacto del producto y del Lento; transcurrido el tiempo de espera (máx. 999,9 seg.), y tras haberse cerrado el contacto de inicio (si se encuentra habilitado) y estabilizado el peso (si se encuentra habilitado), memoriza el consumo (en su caso) y cierra el contacto de otro producto si está programado en la fórmula; de lo contrario, cierra el fin de ciclo enviando los datos para su impresión. Espera a que se alcance el peso mínimo (fase de descarga) y transcurrido el lapso de vaciado seguro (máx. 999,9 seg.) vuelve a abrir el contacto de fin de ciclo, preparándose para recibir un nuevo inicio o reanudando automáticamente si se han programado varios ciclos.

**Transmisor de peso aprobado OIML R61 (instrumentos gravimétricos de llenado automáticos), conforme a las guías WELMEC 8.8:2011 (MID).**

**Versión CE-  aprobada EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 PARA DOSIFICACIÓN NO AUTOMÁTICA**

**Funcionamiento:** Durante la fase de inicio con peso estable, con peso inferior al peso mínimo configurado, existen dos modos de funcionamiento: la memorización del peso tara del contenedor desmontable o bien la puesta a cero de la balanza dentro del 2% del peso máximo con contenedor fijo. Una vez puesta en marcha la dosificación y alcanzado el valor de Set para el primer producto, el instrumento detiene la dosificación. Para pasar al producto siguiente, aumentar el consumo, memorizar el peso en la memoria fiscal con el código ID de identificación (si se cuenta con la opción OPZWALIBI) y enviar el dato a la impresora (en su caso), el peso debe ser estable y el operador debe cerrar la entrada de inicio o pulsar la tecla Menú/Enter. Esta secuencia debe ser repetida por el operador para todos los productos mediante el cierre de la entrada de inicio o la tecla Menú/Enter, hasta el último producto. El instrumento cierra el contacto de fin de ciclo para realizar la descarga. Alcanzado el peso mínimo y finalizado el lapso de vaciado seguro, se abre el contacto de fin de ciclo. En condición de peso estable, debe cerrarse la entrada de inicio o pulsarse la tecla inicio para repetir el ciclo de dosificación.

### Le modèle 6 PRODUITS comprend:

- 1 module 8-relais RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fourni avec alimentation 12-24Vcc ou 115Vca ou 230 Vca.

### Le modèle 14 PRODUITS comprend:

- 1 module 8-relais RELE6PROD (80 x 160 x h 60 mm) fourni avec alimentation 12-24Vcc ou 115Vca ou 230 Vca.
- 1 module 8-relais RELE14PROD (80 x 120 x h 60 mm).

### Fonctions principales

- Mémorisation de 99 formules différentes.
- Programmation des produits en ordre fixe et croissant, ou à pas (3/6/14) en rappelant le produit dans l'ordre souhaité et en répétant plusieurs fois le même produit (si possible).
- Réglage des valeurs de Vol, Lent, Tolérance pour chaque produit.
- Calcul automatique de la valeur de Vol pour chaque produit.
- Réglage des temps de pause et de fonctionnement pour la fonction "soutirage".
- Sélection des 12 premières formules depuis commutateur ou contacts externes (opt. EC/E).
- Dosage en poids net de chaque produit.
- Possibilité d'utiliser les contacts de Tolérance et d'Alarme pour signaler le poids minimum et maximum.
- Démarrage du dosage depuis contact externe pour un seul cycle.
- Démarrage du dosage depuis le clavier avec réglage du nombre des cycles (max. 9999).
- Calcul du total consommé pour chaque produit.
- Impression automatique des données de dosage en fin de cycle et impression depuis clavier des constantes, formules et consommations.
- Après un manque de tension, le cycle peut être redémarré automatiquement à partir du point où il a été interrompu.
- Pause depuis clavier au cours du dosage.

**Funcionamiento:** L'opérateur (ou bien la logique externe, options EC/E) sélectionne la formule désirée et démarre le dosage en appuyant sur la touche START ou en fermant le contact correspondant. L'instrument contrôle que le contact d'autorisation soit fermé (si inclus), le poids soit inférieur au poids minimum, effectue le tarage automatique (si inclus), ferme le contact du premier produit programmé. Une fois atteinte la valeur réglée moins le Vol, il ouvre le contact du produit et du Lent, après le temps d'attente (max 999,9 sec.) après le contact de Start a été fermé (si activé) et le poids est stable (si activé), il mémorise la consommation (si inclus) et ferme le contact d'un autre produit, si programmé dans la formule; autrement ferme le fin de cycle en envoyant les données de dosage à l'imprimante; il attend que le poids minimal soit atteint (déchargement) et une fois le temps de vidage sûr écoulé (max. 999,9 sec.) ouvre à nouveau le contact de fin de cycle, et se prépare à recevoir un nouveau démarrage ou redémarre si plusieurs cycles ont été programmés.

**Transmetteur de poids approuvé OIML R61 (remplisseuses gravimétriques automatiques) conforme aux guides WELMEC 8.8:2011 (MID).**

**Versión CE-  approuvée EN45501-2009/23/EC-OIML R76:2006 POUR DOSAGE NON AUTOMATIQUE**

**Funcionamiento:** Pendant la phase de démarrage au poids stable, avec le poids inférieur au minimum poids réglé, il ya deux modes de fonctionnement possibles: la mémorisation du poids tare du conteneur amovible ou la remise à zéro de la balance dans les 2% du poids maximal avec conteneur fixe. Une fois démarré le dosage et atteint la valeur de Set du première produit, l'instrument arrête le dosage. Pour passer au produit suivant, augmenter la consommation, mémoriser la valeur dans la mémoire fiscale avec le code ID d'identification (si présente l'option OPZWALIBI), et envoyer la donnée à l'imprimante (si inclus), le poids doit être stable et l'opérateur doit fermer l'entrée de Start ou appuyez sur le bouton Menu/Enter. Cette séquence est répétée par l'opérateur pour tous les produits au moyen la fermeture de l'entrée de Start ou du bouton Menu/Enter, jusqu'au produit final. L'instrument ferme le contact de fin de cycle pour effectuer le déchargement. Il attend que le poids minimum soit atteint et une fois que le temps de vidage sûr écoulé, il ouvre le contact de fin de cycle. À condition de poids stable, on attende jusqu'à la clôture de l'entrée de Start ou la pression sur le bouton Start pour répéter le cycle de dosage.



3 PRODUCTOS / PRODUITS

- \* Entrada IN3: se puede seleccionar:
  - CERO SEMI-AUTOMÁTICO
  - CONSENSO (default)
  - PESO NETO/BRUTO

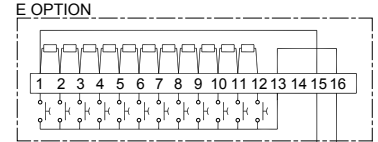
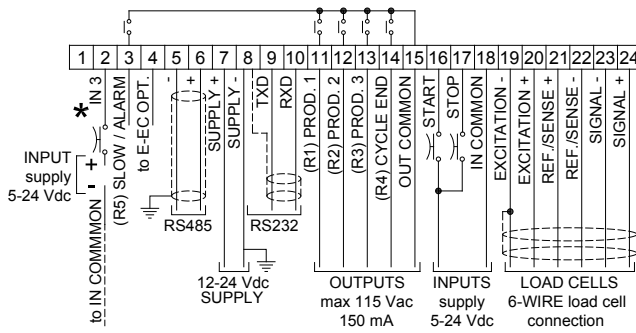
Entrée IN3: il est possible de sélectionner:
 

- ZÉRO SEMI-AUTOMATIQUE
- AUTORISATION (par défaut)
- POIDS NET / BRUT

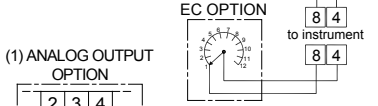
- (1) Si presente salida analógica no están disponibles:
  - entrada IN3
  - salida ALARMA / LENTO
  - opciones E / CE

Avec la sortie analogique n'est pas disponible:
 

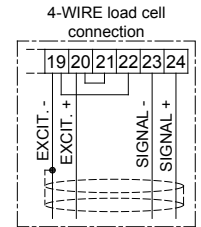
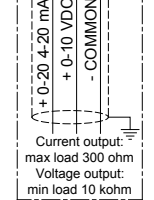
- entrée IN3
- sortie ALARME / LENT
- options E / EC



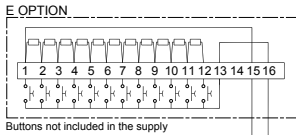
Buttons not included in the supply



(1) ANALOG OUTPUT OPTION

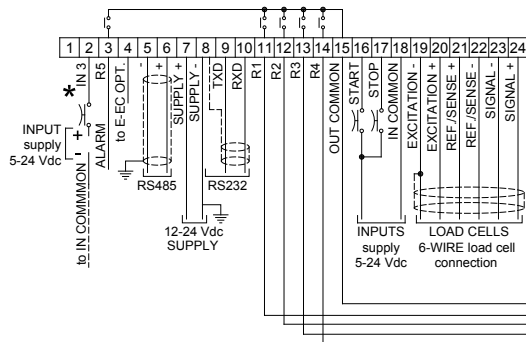
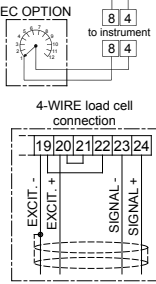
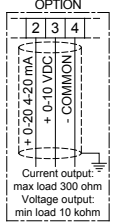


6 PRODUCTOS / PRODUITS

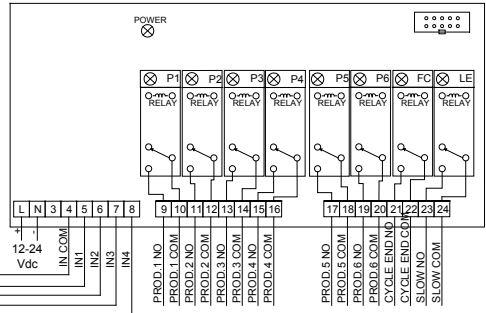


Buttons not included in the supply

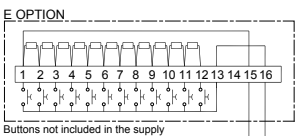
(1) ANALOG OUTPUT OPTION



RELE6PROD24V

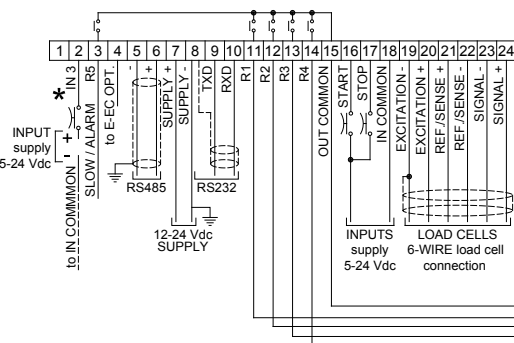
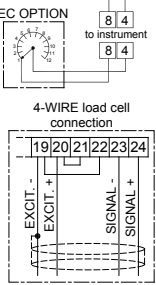
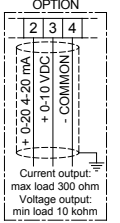


14 PRODUCTOS / PRODUITS

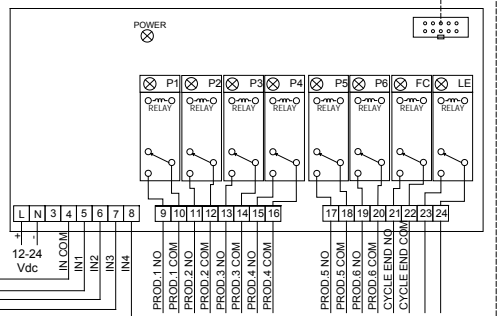


Buttons not included in the supply

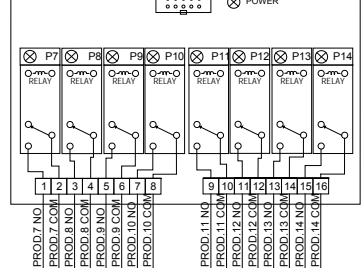
(1) ANALOG OUTPUT OPTION



RELE6PROD24V



RELE14PROD



RELE6PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
			0	PROD. 1
0			0	PROD. 2
	0		0	PROD. 3
0	0		0	PROD. 4
		0	0	PROD. 5
0		0	0	PROD. 6
	0	0	0	CYCLE END
X	X	X		SLOW **

RELE14PROD MODULE

R1	R2	R3	R4	OUTPUTS
0	0	0		PROD. 7
	0	0	0	PROD. 8
0		0	0	PROD. 9
		0	0	PROD. 10
0	0			PROD. 11
	0			PROD. 12
0				PROD. 13
				PROD. 14

\*\* Sólo en el 6 PRODUCTOS / dans 6 PRODUITS